



*Five
line*

AMPLIFIERS

D CLASS
LINKABLE CONNECTION

Istruzioni di montaggio
Installation instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Instrucciones para el montaje

PH320 D - PH260 D

I

- Per una maggior sicurezza nella guida, mantenere il volume dell'autoradio non troppo elevato.
- Un'improvvisa interruzione del suono può essere provocata dall'intervento della protezione elettronica sui corto circuiti o da un'eccessivo surriscaldamento. Consultare un rivenditore specializzato.
- Se l'amplificatore viene installato in luoghi chiusi è indispensabile che il volume d'aria disponibile non sia inferiore ad almeno 10 volte il volume dell'amplificatore.
- Installare l'amplificatore in una posizione al riparo da infiltrazioni d'acqua.

- Per un corretto funzionamento dell'amplificatore non apporre oggetti sul dissipatore e assicurarsi che sia installato in un luogo protetto e ventilato.
- Non installare l'amplificatore capovolto.

Disturbi di schermatura - Per evitare fastidiosi disturbi elettrici di schermatura posizionare i cavi di alimentazione e i cavi segnale distanti fra loro; evitare inoltre di avvicinarli a centraline elettroniche cavo antenna o cavi del sistema elettrico dell'auto.

GB

- To ensure a high security level while driving your car, do not exceed with the radio volume.
- A sudden sound interruption can occur when the electronic short-circuit protection gets into action or in case of overheating. In such case, please turn to the nearest specialized PHONOCAR Sales-Point.
- If the amplifier is supposed to be installed in a closed space, make absolutely sure that the air volume is at least 10 times as much as the amplifier volume.
- The amplifier installation position must be free from water infiltration risks.
- To have your amplifier work correctly, it is important that the amplifier is installed in a secure and ventilated position, with the cooling flaps completely free from any objects.
- Never install the amplifier up-side down.

Interference screening - To avoid annoying electric interference the feed and the signal cables must be at a certain distance from one another and, at the same time, far from the aerial cable, electronic control boxes, or any cables regarding the car's electric wiring system.

F

- Afin de réduire les risques d'accidents en voiture, ne pas exagérer avec le volume de votre radio.
- Une soudaine interruption du son peut se vérifier quand la protection électronique sur les courts-circuits entre en action ou en cas de surchauffage. Dans ce cas, il est nécessaire de contacter le spécialiste.
- Quand la position d'installation est dans un milieu fermé, s'assurer que le volume d'air disponible soit au moins 10 fois le volume de l'ampli.
- Installer l'ampli dans une position absolument sans

risques d'infiltrations d'eau.

- Pour un correct fonctionnement de l'amplificateur, il est important qu'il soit installé dans une position protégée et ventilée, sans jamais poser des objets sur le couvercle de refroidissement.
- Jamais installer l'ampli renversé.

Parasites - Afin d'éviter de bruits fastidieux de parasites électriques, le câble d'alimentation et celui du signal sont à poser loins d'entre eux et loins du câble antenne, de centrales électroniques de commande, de la batterie et de câbles du système électrique de la voiture.

D

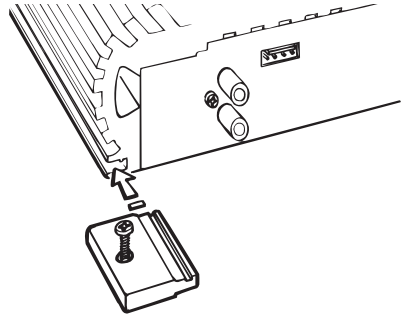
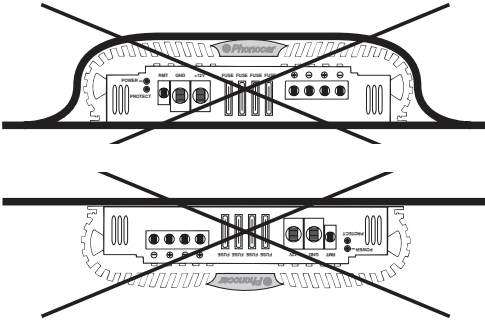
- Um die Sicherheit am Steuer nicht zu beeinträchtigen ist es ratsam, die Autoradio-Lautstärke während des Fahrens nicht zu hoch einzustellen.
- Ein plötzlicher Tonausfall kann bei Auslösung der Kurzschluß-Elektronikschutzschaltung oder bei Überhitzung auftreten. In diesem Fall bitte Ihren Händler zu Rate ziehen.
- Bei Installierung in geschlossenem Raum darauf achten, daß das zur Verfügung stehende Luftvolumen mindestens 10 mal das Verstärkervolumen ausmacht.
- Die gewählte Einbaustelle muß frei von Wasser-Eindringungsgefahren sein.
- Die Endstufe kann nur dann korrekt funktionieren wenn sie in einem sicheren und gut belüfteten Platz montiert ist und die Belüftungsflügel völlig frei sind.
- Verstärker niemals auf den Kopf gestellt einbauen.

Störungs-Abschirmung - Um störende Geräusche zu vermeiden, Stromzufuhr- und Signalkabel gut voneinander entfernt halten und nicht in der Nähe des Antennen- oder Batteriekabels, oder elektronischer Steuerkästen, verlegen.

E

- Para conducir con seguridad, el volumen de la radio no debe ser demasiado alto.
- El sonido puede interrumpirse por intervención de la protección electrónica contra cortocircuitos. Consultar a un revendedor especializado.
- Al instalar el amplificador en lugares cerrados el volumen del aire disponible no debe ser inferior a 10 veces el volumen del amplificador.
- El amplificador debe instalarse en lugares en los que no haya infiltraciones de agua.
- Para el buen funcionamiento del amplificador, hay que asegurarse de que esté instalado en un lugar protegido y ventilado, y no apoyar ningún objeto en el dissipador.
- El amplificador no debe instalarse al revés.

Interferencias - para evitarlas, los cables de la señal y los de alimentación deben instalarse distantes entre sí. Además, es aconsejable no colocarlos cerca del cable de la antena, centralitas electrónicas, o cables del sistema eléctrico del vehículo.



I

- Individuare il luogo dove l'amplificatore dovrà essere installato rispettando le norme necessarie ad un corretto scambio di calore.
- Non collegare il negativo altoparlanti a massa sulla carrozzeria.
- Non coprire l'amplificatore con tessuto o altro materiale.

GB

- Locate where the amplifier is best to be installed in due consideration of the required heat-exchange.
- The negative speaker pole must not be connected with the mass on the chassis of the car.
- Do not cover the amplifier with any tissue or other material.

F

- Individuer le lieu où l'ampli doit être installé, tout en considération de la nécessité de garantir un échange de chaleur correct.
- Ne pas connecter le négatif des haut-parleurs à la masse de la carrosserie de la voiture.
- Jamais couvrir l'ampli avec du tissu ou d'autres matériaux.

D

- Die geeignetste Einbaustelle ausfindig machen, wobei Rücksicht genommen werden muß auf die Notwendigkeit einer korrekten Wärmeabfuhr.
- Lautsprecher-Minuspole nicht an die Masse der Wagenkarosserie anschließen.
- Den Verstärker niemals mit Stoff oder Sonstigem abdecken.

E

- Elegir el lugar adecuado en el cual instalar el amplificador tomando las medidas necesarias para que el intercambio de calor sea correcto.
- No conectar el negativo de los altavoces a tierra en la carrocería.
- No cubrir el amplificador con tejido u otro material.

I

Per fissare l'amplificatore è indispensabile l'uso dei supporti in plastica presenti nella dotazione. Inserire i supporti nell'apposita corsia posizionandoli nel punto desiderato.

GB

To install the amplifier, please make use of the plastic supports supplied with the package. Insert the plastic supports into the given track and position them as per requirement.

F

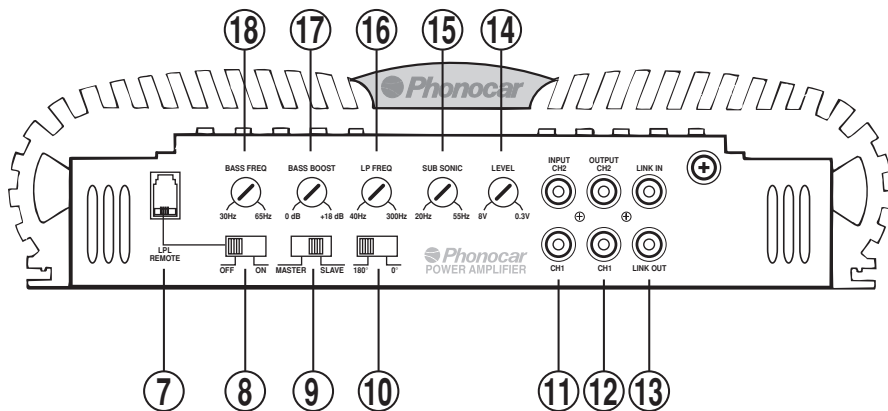
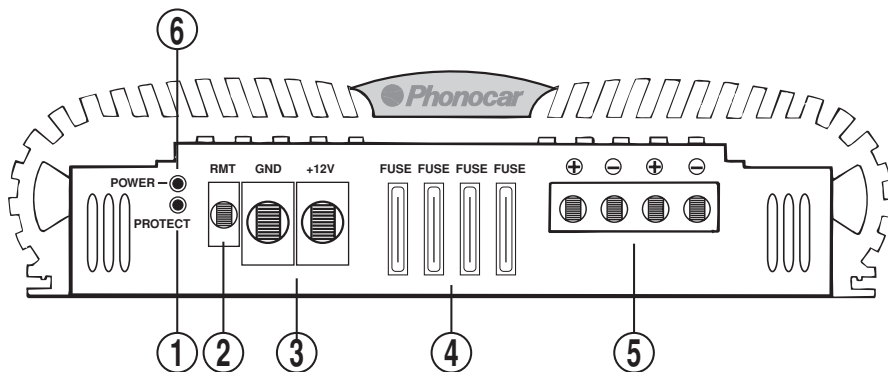
Pour fixer l'amplificateur, il est nécessaire d'utiliser les supports en plastique prévus dans la confection. Appliquer les supports en plastique sur le chemin relatif et les positionner selon le cas.

D

Zur Befestigung des Verstärkers, die beigelegten Plastikhalter verwenden. Diese in die vorgegebene Spur eingeben und nach Bedarf positionieren.

E

Para fijar el amplificador hay que utilizar los soportes de plástico que están dentro del envase. Introducir los soportes en la guía y fijarlos en el punto deseado.



I

- 1) **Led acceso indica l'intervento della protezione.**
- 2) **Terminale di accensione "Remote".**
- 3) **Terminali di alimentazione.** Si consiglia l'utilizzo di cavi con sezione non inferiore a 35 mm².
- 4) **Fusibili.**
- 5) **Terminali uscite altoparlanti** - L'amplificatore è predisposto per il collegamento di uno o due altoparlanti. Utilizzare un cavo con sezione non inferiore a 2 mm².
- 6) **Led acceso indica l'accensione dell'amplificatore.**
- 7) **Connettore per "Remote Bass-control".** Da utilizzare quando si desidera regolare il volume dell'amplificatore dal posto guida.
- 8) **Commutatore che Attiva/Disattiva il Remote Bass Control.**
- 9) **Commutatore che determina la configurazione dell'amplificatore**
Posizione Master: per collegare un solo amplificatore oppure in configurazione Link, come primo amplificatore.
Posizione Slave: da utilizzare solo in configurazione Link come secondo amplificatore.
- 10) **Fase**
- 11) **Ingresso segnale audio.**
- 12) **Uscita segnale audio.**
- 13) **Collegamento per configurazione Link**
- 14) **Segnale d'ingresso "Gain".**
- 15) **Filtro Sub-sonico.**
- 16) **Crossover** passa basso
- 17) **Bass-boost** - Permette di incrementare le basse frequenze fino a 12 dB.
- 18) **Regolazione frequenza Bass-Boost** da 30 ÷ 65 Hz

GB

- 1) **Switched-on Led means electronic shut-off device has been activated.**
- 2) **Remote Switch-On Terminal.**
- 3) **Current-supply Terminals:** please use a cable-section of at least 35 square-mm.
- 4) **Fuses.**
- 5) **Speakers Output Terminals** - amplifier is fit for one or two speakers. Cable-section of minimum 2 squ.-mm.
- 6) **Switched-on Led means amplifier is running.**
- 7) **Connector for "Remote Bass-Control":** to be used to regulate amplifier volume from driver's seat.
- 8) **Switch for Activation/De-activation of Remote Control Bass:**
- 9) **Switch determining the amplifier configuration:**
Master-position: to connect one only amplifier or when used in Link-configuration, as principal amplifier
Slave-position: only for Link-configuration, as secondary amplifier.
- 10) **Phase.**
- 11) **Audio-Signal Input..**
- 12) **Audio-Signal Exit.**
- 13) **Connection for Link-configuration.**
- 14) **"Gain" Input-Signal**
- 15) **Sub-Sonic Filter.**
- 16) **Low-pass Crossover**
- 17) **Bass-boost** - allows to increase the low frequencies up to 12 dB
- 18) **Bass-boost frequency regulation** from 30 to 65 Hz

FR

- 1) **Led allumé: la protection électronique s'est activée.**
- 2) **Terminal d'allumage "Remote"**
- 3) **Terminaux d'alimentation.** Il est conseillé d'utiliser des câbles ayant une section minimum de 35 mm².
- 4) **Fusibles.**
- 5) **Terminaux sorties haut-parleurs** - l'ampli est utilisable pour branchement d'un ou deux haut-parleurs. Utiliser câble d'une section minimum de 2 mm².
- 6) **Led allumé:** l'ampli est allumé aussi.
- 7) **Connecteur pour "Remote Bass-control":** à utiliser quand il y a la nécessité de régler le volume de l'ampli du siège conducteur.
- 8) **Interrupteur pour activer/déactiver le Remote Bass Control.**
- 9) **Interrupteur déterminant la configuration de l'ampli :**
Position Master: pour brancher un seul ampli ou pour la configuration Link, comme premier ampli.
Position Slave: uniquement pour la configuration Link, comme deuxième ampli.
- 10) **Phase.**
- 11) **Entrée signal audio.**
- 12) **Sortie signal audio.**
- 13) **Branchement pour configuration Link**
- 14) **Signal d'Entrée "Gain"**
- 15) **Filtre Sub-sonique**
- 16) **Crossover Low-pass**
- 17) **Bass-boost** - pour augmenter les basses fréquences jusqu'à 12 dB.
- 18) **Réglage fréquence Bass-Boost:** de 30 à 65 Hz

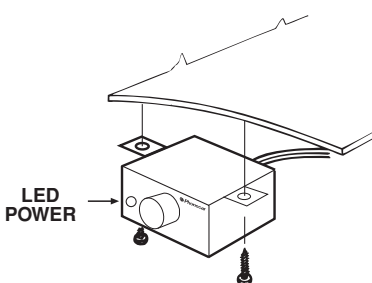
D

- 1) **Leuchtendes Led:** elektronische Schutzschaltung hat sich aktiviert.
- 2) **Anschluss für Remote-Schaltung.**
- 3) **Anschlüsse der Stromversorgung.** Einen Kabelquerschnitt von mindestens 35 qmm verwenden.
- 4) **Sicherungen.**
- 5) **Anschlüsse der Lautsprecher-Ausgänge:** der Verstärker eignet sich für den Anschluss von 1 oder 2 Lautsprechern. Kabelquerschnitt von mindestens 2 qmm verwenden.
- 6) **Leuchtendes Led:** Verstärker ist eingeschaltet.
- 7) **Anschluss für "Remote Bass-Control":** zu verwenden, wenn man die Lautstärke des Verstärkers vom Fahrersitz aus einstellen will.
- 8) **Schalter für die Aktivierung/Deaktivierung des Remote Bass-Control.**
- 9) **Schalter für die Verstärker-Configuration**
Position "Master": bei Anschluss von nur 1 Verstärker oder bei Link-Configuration, als Erst-Verstärker.
Position "Slave": nur bei Link-Configuration verwenden, als Zweit-Verstärker.
- 10) **Phase.**
- 11) **Audio-Signal-Eingang**
- 12) **Audio-Signal-Ausgang**
- 13) **Anschluss für Link-Configuration**
- 14) **"Gain" Eingangs-Signal**
- 15) **Subsonik-Filter**
- 16) **Low-Pass-Crossover**
- 17) **Bass-boost** - dadurch können die Niederfrequenzen bis auf 12 dB erhöht werden
- 18) **Einstellung der Bass-Boost-Frequenz:** von 30 bis 65 Hz

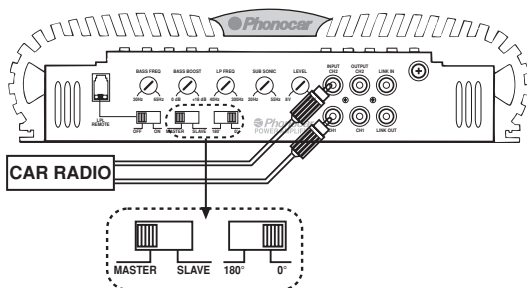
E

- 1) **Led que indica la intervención de la protección.**
- 2) **Led que indica el encendido del amplificador (Remote).**
- 3) **Terminales de alimentación.** *(Se aconseja utilizar solo cable con sección no inferior a 35 mm.)*
- 4) **Fusibles.**
- 5) **Terminales salida altavoces** – el amplificador viene predispuesto de una doble salida para la conexión de uno o dos altavoces. *Se aconseja utilizar cable no inferior a 2 mm de sección.*
- 6) **Led encendido indica el funcionamiento del amplificador.**
- 7) **Conector para el control remoto, “BASS-CONTROL”.** Para utilizar cuando se desea regular el volumen del amplificador desde el puesto de conducción.
- 8) **Conmutador que activa/ desactiva el Control Remoto de Graves.**
- 9) **Conmutador que determina la configuración del amplificador:**
Posición Master: para conectar un solo amplificador o bien en configuración Link, como primer amplificador..
Posición Slave: se utiliza solo en configuración Link como segundo amplificador.
- 10) **Fase**
- 11) **Entrada señal audio.**
- 12) **Salida señal de audio.**
- 13) **Conexión para configuración Link.**
- 14) **Gain, señal de entrada.**
- 15) **Filtro Sub-Sonico.**
- 16) **Crossover paso bajo.**
- 17) **Bass-Boost** - Permite incrementar las bajas frecuencias hasta 12 dB.
- 18) **Ajustes de la frecuencia Bass-Bost de 30 a 65 Hz.**

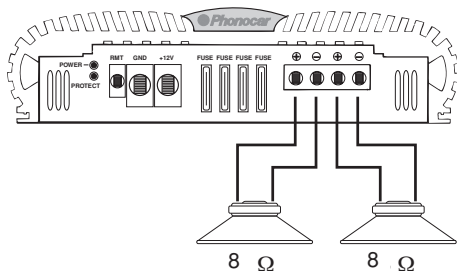
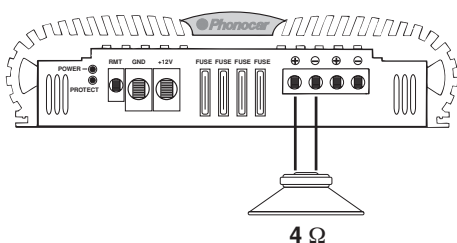
REMOTE BASS CONTROL



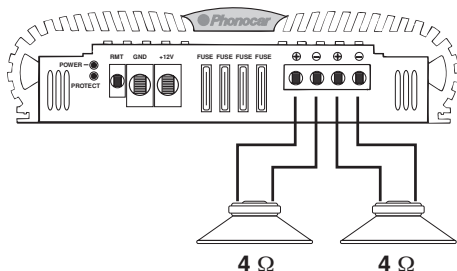
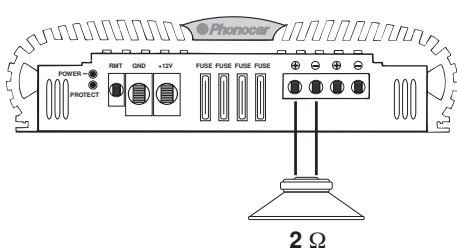
- I** Per regolare il guadagno dell'amplificatore dal posto guida.
- GB** To regulate the amplifier-gain from the driver's seat.
- F** Pour régler le gain de l'amplificateur tout en restant au siège de conduite.
- D** Zur Gain-Einstellung des Verstärkers vom Fahrersitz aus.
- E** Para regular la ganancia del amplificador desde el puesto de conducción.



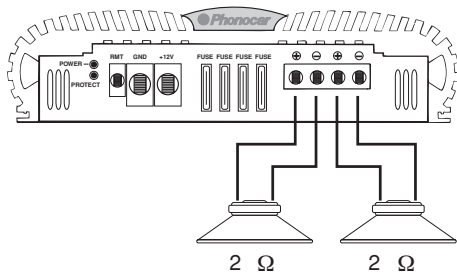
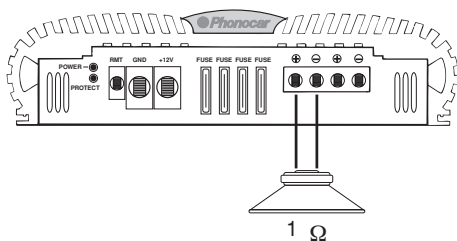
PH320D - WATT RMS 600
PH260D - WATT RMS 460



PH320D - WATT RMS 1050
PH260D - WATT RMS 850



PH320D - WATT RMS 1600
PH260D - WATT RMS 1300

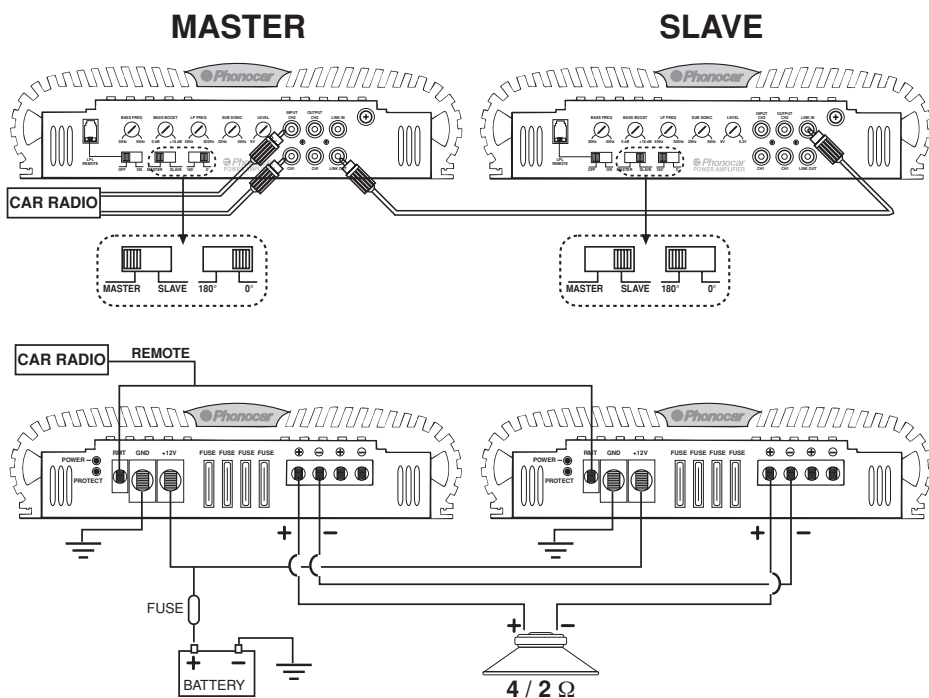


LINK SYSTEM

Connessione/Connection ecc

PH320D Watt Rms (4 Ohm) 2400 - (2 Ohm) 4200

PH260D Watt Rms (4 Ohm) 1840 - (2 Ohm) 3400



I La connessione Link può essere effettuata solo con **due amplificatori dello stesso modello** e permette di raddoppiare la somma della potenza dei due amplificatori.

Note: con questo collegamento **tutte le regolazioni vengono effettuate dall'amplificatore Master.**

Utilizzare cavi di sezione non inferiore a: alimentazione 35 mm², altoparlanti 3 mm².

GB The Link-connection can be carried out only with **two amplifiers of the same model**. In this case, the summed power of the two amplifiers will double.

Please note: the Link-connection foresees that **all settings are done on the Master-amplifier.**

Always use cables with following minimum sections: for power-cable 35 mm², for speaker-cables 3 mm².

F La connexion Link est possible uniquement entre **deux amplificateurs du même modèle**. Cette connexion permet de doubler la somme de la puissance des deux amplificateurs.

Important: en connexion Link, **tous les réglages sont effectués sur l'ampli Master.**

Il faut toujours utiliser une section minimum pour les câbles: 35 mm² pour l'alimentation; 3 mm² pour les h.p.

D Die Link-Verbindung ist nur zwischen **zwei Verstärkern desselben Modells** möglich. Durch die Link-Verbindung verdoppelt sich die Summe der Leistung der beiden Verstärker.

Wichtig: bei Link-Configuration werden **sämtliche Einstellungen auf dem Master-Verstärker vorgenommen.**

Nur Kabel verwenden, die folgenden Mindest-Querschnitt haben: Stromkabel 35 mm²; Lautspr.-Kabel 3 mm².

E La conexión Link se puede realizar solo con dos amplificadores del mismo modelo, en esta configuración se duplica la suma de la potencia de los dos amplificadores.

Nota: con esta configuración **todos los ajustes tienen que ser efectuados en el amplificador Master.**

Utilizar cable de alimentación de sección no inferior a 35 mm², para los altavoces no inferior a 3 mm².

I

L'amplificatore non funziona.

- Verificare i collegamenti dei cavi alimentazione e del cavo remota.

L'amplificatore funziona ma dopo poco tempo interviene la protezione elettronica.

- Segnale di ingresso troppo elevato.
- Impedenza degli altoparlanti inferiore a 1 Ohm.
- Corto circuito sulle connessioni degli altoparlanti.
- Non è corretta la posizione dell'amplificatore.

Scarsa potenza.

- Motore spento con batteria parzialmente scarica.
- Regolazione sensibilità d'ingresso errata (vedi GAIN).

Rumori di schermatura (alternatore)

- Batteria troppo scarica.
- Loop di massa.
- Cavo segnale vicino ad apparati elettronici o cavi che fuoriescono da questi apparati.

Si interrompono i fusibili

- Corto circuito del cavo alimentazione sulla carrozzeria.

GB

Amplifier not working.

- Check power and remote cable connections.

Amplifier works but electronic protection cuts in after a short time.

- Input signal too high.
- Speaker impedance below 1 Ohm.
- Short-circuit at speaker connections.
- Amplifier is in wrong position.

Low power.

- Engine off with battery charge low.
- Incorrect input sensitivity adjustment (see GAIN).

Interference (alternator)

- Battery charge low.
- Earth loop.
- Signal cable near electronic components or near wires connected to electronic components.

Fuses get interrupted

- Power cable short-circuiting to car body.

F

L'amplificateur ne fonctionne pas.

- Vérifier les raccordements des câbles d'alimentation et le branchement du câble remota.

L'amplificateur fonctionne, mais la protection électronique s'enclenche après quelques minutes d'utilisation.

- Signal d'entrée trop élevé.
- Impédance des haut-parleurs inférieure à 1 Ohm.
- Haut-parleur(s) en court-circuit. Vérifier leurs branchements.

- Mauvais emplacement ou positionnement de l'amplificateur.

Puissance faible.

- Fonctionnement avec moteur éteint et batterie faible.
- Mauvais réglage du gain d'entrée: voir GAIN.

Parasites et bruits d'alternateur

- Batterie déchargée.
- Présence d'une boucle de masse.
- Câble de modulation RCA situés trop près de câbles, faisceaux électriques, ou boîtiers électroniques

Les fusibles sautent.

- Court-circuit du câble d'alimentation sur la carrosserie.

D

Der Verstärker funktioniert nicht.

- Die Verbindungen der Stromversorgung und des Remote kontrollieren.

Der Verstärker ist in Betrieb, aber nach kurzer Zeit wird die elektronische Schutzschaltung ausgelöst.

- Eingangssignal zu hoch.
- Lautsprecherimpedanz niedriger als 1 Ohm.
- Kurzschluss an den Lautsprecheranschlüssen.
- Die Position des Verstärkers ist nicht korrekt.

Geringe Leistung.

- Abgeschalteter Motor, nicht voll geladene Batterie.
- Falsche Eingangsempfindlichkeit (siehe GAIN).

Entstörungsgeräusche (Lichtmaschine)

- Batterie nicht genug geladen.
- Masse-Loop.
- Signalkabel in der Nähe von elektronischen Geräten bzw. von dazugehörigen Kabeln.

Sicherungen brennen durch.

- Kurzschluss des Stromkabels an der Karosserie.

E

El amplificador no funciona.

- Controle las conexiones de los cables de alimentación y del cable remota.

El amplificador funciona pero al poco tiempo se dispara la protección electrónica.

- Señal de entrada demasiado elevada.
- Impedancia de los altavoces inferior a 1 Ohm.
- Cortocircuito en las conexiones de los altavoces.
- La posición del amplificador es incorrecta.

Baja potencia.

- Motor apagado con batería parcialmente descargada.
- Sensibilidad de entrada mal ajustada (ver GAIN).

Ruidos de apantallamiento (alternador)

- Batería demasiado descargada.
- Bucle de masa.
- Cable de señal junto a aparatos electrónicos o a cables que salen de éstos.

I

Questo apparecchio è garantito per 3 anni dalla data di costruzione.

Questa garanzia dà diritto alla sostituzione gratuita dei pezzi difettosi la cui causa è da imputarsi a difetti di materiale o fabbricazione. Sarà solo ed esclusivamente competenza del nostro servizio tecnico valutare se il guasto nell'amplificatore è dovuto a cattivo uso o difetto di costruzione.

Non sono coperti da garanzia: avarie da trasporto (graffi, ammaccature e simili). Danni dovuti ad errata installazione dell'apparecchio elettrico o alterazioni derivanti da condizioni ambientali, climatiche o altra natura. Avarie causate da trascuratezza, negligenza, manomissione, incapacità d'uso, o riparazioni effettuate da personale non autorizzato. Se l'apparecchio non funziona correttamente rivolgersi al rivenditore o telefonare al **Centro Assistenza Tecnica Phonocar al N° 0522 - 941621.**

GB

This device is guaranteed for 3 years from the date of manufacture.

This warranty guarantees the right to replacement, free of charge, of parts exhibiting defects attributable to sub-standard materials or workmanship. It shall be the prerogative of the company's technical staff to assess whether the defect claimed reflects improper use of the amplifier or defect of manufacture.

Warranty does not cover: Damage in transit (scratches, dents, etc.). Damage resulting from incorrect installation of the equipment, from a faulty or inadequate electrical system, or from anomalies caused by environmental or climatic or other conditions. Damage caused by wrong handling, lack of care and attention, tampering, or modifications or repairs attempted by non-authorized persons. Should the appliance be out of order, please turn to your nearest Sales Point or ring **PHONOCAR Italy directly at n°. 0039/0522/941621.**

F

Cet appareil est garanti 3 ans à compter de la date de fabrication.

La présente garantie donne droit au remplacement gratuit des pièces défectueuses dont la cause est imputable à des défauts de matériel ou de fabrication. Seul notre service technique sera à même de juger de l'origine du dommage: utilisation inadéquate ou défaut de fabrica-

tion. **La garantie ne couvre pas:** Les dommages dûs au transport (griffures, bosselures, etc.). Les dommages dûs à une mauvaise installation de l'appareil, à une insuffisance de l'installation électrique ou à des altérations provoquées par les conditions environnementales, climatiques ou autres. Les pannes causées par une négligence, une intervention incompétente, une incapacité d'utilisation ou des réparations effectuées par du personnel non autorisé. Si l'appareil ne marche pas correctement, veuillez contacter votre revendeur ou téléphoner directement à l'usine **PHONOCAR Italie au n°. vert 0800.90.43.99.**

D

Für dieses Gerät gewähren wir eine 3-jährige Garantie ab Herstellungsdatum.

Diese Garantie gilt für den kostenlosen Austausch defekter Teile, die auf Grund von Materialfehlern oder Fabrikationsfehlern aufgetreten sind.

Folgende **Ursachen werden nicht von der Garantie abgedeckt:** Unvorsichtiger Transport (Kratzer, Beulen oder ähnliches). Schäden, die auf unsachgemässen Einbau des Gerätes, auf ungenügende Leistung der elektrischen Anlage oder auf Veränderungen aufgrund von Umgebung, Klima etc. zurückzuführen sind. Schäden, die auf nachlässiger Behandlung, schlechter Pflege, unsachgemässer Reparatur oder falscher Benutzung beruhen. Sollte das Gerät nicht funktionieren, bitte Ihren Händler zu Rate ziehen oder **PHONOCAR-Deutschland befragen unter der Rufnr. 07144/82302/0.**

E

La garantía de este aparato dura 3 años a partir de la fecha de fabricación.

Esta garantía cubre la sustitución de piezas con defectos de material, o por defectos de fabricación.

La garantía no cubre: averías de transporte (rayados, abolladuras, etc.); daños ocasionados por la instalación o alteraciones que deriven de condiciones ambientales, climáticas, etc.; averías causadas por descuido, negligencia, manipulación, incapacidad de uso o reparaciones realizadas por personas no autorizadas. Si el aparato no funciona correctamente dirigirse al vendedor o al Centro de Asistencia Técnica, delegado comercial: **Sr. Verderese Domenico - Tel. 958 30 22 95, Movil 607 59 24 06.**

CARATTERISTICHE
TECNICHE

SPECIFICATIONS

CARACTERISTIQUES
TECHNIQUES

TECHNISCHE
DATEN

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

PH320D

PH260D

Power Watt (1 Ohm)	Max 3200 - Rms 1600	2600 - Rms 1300
Power Watt (2 Ohm)	Max 2100 - Rms 1050	1700 - Rms 850
Power Watt (4 Ohm)	Max 1200 - Rms 600	920 - Rms 460
Linkable at 4 Ohm	2 pc 2400 W Rms	2 pc 1840 W Rms
Linkable at 2 Ohm	2 pc 4200 W Rms	2 pc 3400 W Rms
Frequency response	20÷300 Hz	20÷300 Hz
THD	≤0,5%	≤0,5%
Signal noise to ratio	>90 dB	>90 dB
Input high sensitivity	300 mV±8 V	300 mV±8 V
Load impedance	1÷8 Ohm	1÷8 Ohm
Bass-Boost 0÷12 dB	Adjustable frequency 30÷65 Hz	Adjustable frequency 30÷65 Hz
Power supply	14,4 V (10÷15,6)	14,4 V (10÷15,6)
Adjustable crossover 12 dB/Oct		
Low-pass	30÷300 Hz	30÷300 Hz
Sub-sonic filter 12 dB/Oct	20÷55 Hz	20÷55 Hz
Dimensions mm.	L. 430 - P. 235 - H. 56	L. 400 - P. 235 - H. 56
Packed	1 pc.	1 pc.

Phonocar S.p.A. per aggiornamenti e migliorie si riserva di apportare qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso. • Phonocar S.p.A. se réserve le droit de modifier ses indications à tout moment, sans préavis, dans le cadre d'une constante mise à jour technologique. • Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, in jedem Augenblick, ohne Ankündigung, Verbesserungen und Änderungen jeder Art vorzunehmen. • Phonocar S.p.A. para conseguir mejoras y actualización se reserva el derecho de aportar cualquier tipo de variación también sin preaviso.



Phonocar

S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C - 42100 REGGIO EMILIA (Italy)

Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452

<http://www.phonocar.it> • e-mail: info@phonocar.it